

注册您的产品并在以下网站链接中了解详情

www.philips.com/welcome

HR2872	
HR2874	
HR2876	
	
EN	Important information leaflet
IN	Pamflet informasi penting
KO	중요 정보 책자
MS-MY	Risalah maklumat penting
TH	เอกสารข้อมูลสำคัญ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-CN	重要信息手册
ZH-TW	重要資訊手冊



© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.

发布日期： 2014-05-16

HR2872_74_76_ROW_Safety_V2.0

English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not touch the sharp blades when the appliance is plugged in. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients. Be careful when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Switch off and unplug the appliance from the power supply before:
 - Removing it from the stand, changing accessories or approaching parts that move in use.
 - Assembling, disassembling or cleaning it.
 - It is left unattended.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the rotating sieve or the protecting cover are damaged or has visible cracks. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure the blade unit is securely fastened and the lid is properly assembled to the blender jar before you use the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or metal capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- To avoid a hazardous situation due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, never connect this appliance to a timer switch.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Never assemble or disassemble the blender jar, chopper beaker or mill beaker to the motor base while the power is on.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar; the mill (specific types only) beaker and the chopper bowl (specific types only).
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- This appliance is intended for household use only.
- Noise level: Lc = 86 dB(A).

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar; the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is assembled on the motor unit properly. If the blender jar; the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment

2 Guarantee and service

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Indonesia

1 Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Peringatan

- Jangan sentuh bilah-bilah pisau yang tajam ketika alat terhubung ke stopkontak. Jika bilah pisau-pisau macet, cabut steker alat dari stopkontak sebelum mengeluarkan bahan-bahan. Berhati-hatilah saat menangani bilah pisau pemotong yang tajam, mengosongkan mangkuk, dan saat membersihkkan.
- Matikan dan cabut steker alat dari stopkontak sebelum:
 - Melepaskannya dari dudukan, mengubah aksesori, atau mendekati komponen bergerak yang sedang digunakan.
 - Merakit, membongkar, atau membersihkannya.
 - Saat alat tidak diawasi.

- Jangan merendam alat di dalam air atau cairan lainnya.
- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, atau pamarut putar, atau penutup pelindung rusak atau terlihat ada keretakan. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Pastikan unit pisau dikencangkan dan tutup dipasang dengan benar ke tabung blender sebelum menggunakan alat.
- Alat ini tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Alat ini dapat digunakan oleh orang dengan keterbatasan fisik, indera, atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, jangan sekali-kali menghubungkan alat ini ke saklar berwaktu.
- Hati-hati saat menuangkan cairan panas ke dalam pemroses makanan atau blender karena bisa terciprat keluar dari alat akibat panas yang tiba-tiba.
- Jangan pernah merakit atau membongkar tabung blender, gelas perajang, atau gelas penggiling ke dasar motor saat alat masih menyala.

Perhatian

- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melampai tanda maksimum pada tabung blender, gelas gilingan (hanya tipe tertentu) dan mangkuk perajang (hanya tipe tertentu).
- Jangan melampaui takaran maksimum dan waktu pengolahan yang ditunjukkan dalam tabel bersangkutan.
- Jika makanan lengket ke dinding tabung blender, matikan alat dan cabut stekernya. Kemudian gunakan spatula untuk membersihkan makanan dari dinding tabung.
- Jangan mengisi tabung blender dengan bahan makanan yang lebih panas dari 80 °C.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.
- Tingkat kebisingan: Lc = 86 dB(A).

Kunci pengaman terpasang

Fitur ini memastikan Anda hanya bisa menghidupkan alat jika tabung blender, gelas multi-perajang, atau gelas langsung bawa terpasang dengan benar di unit motor. Jika tabung blender, gelas multi-perajang, atau gelas langsung bawa terpasang dengan benar, kunci keamanan bawaan akan dibuka.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Mendaur ulang

Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan

2 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi www.philips.com/support.

한국어

1 중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 제품이 전원에 연결되어 있을 때는 날카로운 칼날을 만지지 마십시오. 칼날에 음식물이 끼어 움직이지 않으면 먼저 전원 코드를 뽑은 다음, 음식물을 꺼내십시오. 날카로운 칼날을 다룰 때, 용기를 비울 때, 세척 중에 조심하십시오.
- 다음 동작을 하기 전에 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
 - 충전대를 제품에서 분리하거나 액세서리를 교체하거나 작동 중인 부품을 만질 경우
 - 제품을 조립하거나 분리하거나 세척하는 경우
 - 제품을 관리하는 사람이 없는 경우
- 제품을 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 거름망, 보호 덮개가 손상되었거나 굵이 간 경우 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 칼날부가 단단히 고정되어 있는지, 뚜껑이 블렌더 용기 에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.
- 어린이가 사용하지 못하도록 주의하여 주십시오. 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신체적, 감각적 또는 정신적인 능력이 부족하거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사람이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 열 차단 장치가 우발적으로 리셋되어 위험한 상황이 발생하지 않도록 이 제품을 타이머 스위치에 연결하지 마십시오.

- 뜨거운 액체를 푸드프로세서 또는 블렌더에 넣는 경우 갑작스러운 열기로 인 해 제품 밖으로 넘칠 수 있으니 주의하십시오.
- 전원이 켜져 있는 동안 본체에서 블렌더 용기, 다지기 용기 또는 분쇄기 용기를 절대로 조립하거나 분리하지 마십시오.

주의

- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용했을 경우에는 품질 보증이 무효화됩니다.
- 블렌더 용기, 분쇄기 용기(특정 모델만 해당) 및 다지기 용기(특정 모델만 해당)의 최대 표시선을 초과하여 재료를 넣지 마십시오.
- 해당 표에 표시된 최대량 및 작동 시간을 초과하지 마십시오.
- 음식이 블렌더 용기의 벽면에 붙으면 제품의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 그 후 주걱을 사용하여 벽면에 붙은 음식을 떼어내십시오.
- 블렌더 용기에 80° C 이상 되는 재료를 절대 넣지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 소음 수준: Lc = 86dB(A)

안전 잠금 장치 내장

이 기능은 블렌더 용기, 다용도 다지기 용기 또는 휴대용 컵이 본체에 올바르게 장착 되어 있는 경우에만 작동합니다. 블렌더 용기, 다용도 다지기 용기 또는 휴대용 컵이 올바르게 조립된 경우에만 내장된 안전 잠금 장치가 해제됩니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

재활용

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용 품 수거 장소에 버리십시오. 이를 통해 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

2 품질 보증 및 서비스

자세한 정보 및 지원은 www.philips.com/support 에서 확인하실 수 있습니다.

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Amaran

- Jangan sentuh mata pisau tajam apabila plag perkakas dipasang. Jika mata pisau tersekat, cabut plag perkakas sebelum anda mengeluarkan bahan-bahan yang menyekatnya. Berhati-hati semasa mengendalikan pisau pemotong, mengosongkan mangkuk dan semasa membersihkan.
- Matikan dan cabut plag perkakas daripada bekalan kuasa sebelum:
 - Mengeluarkannya daripada dirian, menukar aksesori atau mendekati bahagian yang sedang bergerak.
 - Memasang, membuka atau membersihkannya.
 - la dibiarkan tanpa pengawasan.
- Jangan sekali-kali menenggelamkan perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain.
- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau penyaring berputar atau penutup pelindung rosak atau kelihatan retak. Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Pastikan unit mata pisau dipasang dengan ketat dan tudung dipasang dengan betul pada balang pengisar sebelum anda menggunakan perkakas.
- Perkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh orang yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkenaan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang mungkin berlaku.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Untuk mengelakkan situasi merbahaya yang disebabkan oleh penetapan semula pematian terma yang tidak sengaja, jangan sambung perkakas ini kepada suis pemasa.
- Berhati-hati jika cecair panas dituangkan ke dalam pemroses makanan atau pengisar kerana ia akan menolaknya keluar daripada perkakas disebabkan pengewapan yang mengejut.
- Jangan sekali-kali memasag atau membuka motor balang pengisar, bikar pencincang atau bikar pengisar semasa kuasa dihidupkan.

Awas

- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips, jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan melebihi penunjuk maksimum pada balang pengisar; bikar (jenis tertentu sahaja) pengisar dan mangkuk pencincang (jenis tertentu sahaja).
- Jangan melebihi kuantiti maksimum dan masa pemrosesan yang dinyatakan dalam jadual yang relevan.
- Jika makanan melekat pada dinding balang pengisar; matikan perkakas dan cabut keluar plagnya. Kemudian gunakan spatula untuk mengeluarkan makanan dari dindingnya.
- Jangan sekali-kali mengisi balang pengisar dengan bahan yang lebih panas dari 80°C.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Tahap hingar: Lc = 86 dB(A).

Kunci keselamatan binaan dalam

Ciri ini memastikan supaya anda hanya boleh menghidupkan perkakas jika balang pengisar, bikar berbilang pencincang atau cawan mudah alih dipasang dengan betul pada unit motor: Jika balang pengisar, bikar berbilang pencincang atau cawan mudah alih dipasang dengan betul, kunci keselamatan binaan dalam akan dibuka.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Kitar semula

Jangan buang perkakas ini dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawaanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar

2 Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support.

ไทย

1 ขอสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- อย่าสัมผัสใบมีดคมเมื่อเครื่องเสียบปลั๊กอยู่ หากใบมีดเกิดติดขัด ควรถอดปลั๊กไฟออกก่อนเขี่ยส่วนผสมที่ติดใบมีดออก จับถือใบมีดที่แหลมคม เทปobrรรจ และทำความสะอาดควมระมัดระวัง ปิดสวิตชและถอดปลั๊กเครื่องออกจากเตาเสียบก่อน:
 - นำออกจากเตนวาง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือเข้าใกล้ชิ้นส่วนที่หมุนขณะใช้งาน
 - ประกอบ ถอด หรือทำความสะอาดเครื่อง
 - ปลอญเครื่อง ใดโดยไม่มีกรดูแล
 - ห้ามนำว่,เครื่องมือลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบบผลิตคัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามเช็ดเครื่อง หากปลั๊กไฟ สาย ไฟ หรืออะแกรงหมุน หรือที่ครอบป้องกันชำรุดเสียหาย หรือพบบรรองรอยของการแตกหัก หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ควรตรวจดูไฟเนโซว ใดติดตั้งชุดใบมีดอย่างแน่นหนาดีแล้ว และปิดฝาโถป้้นเรียบร้อยแล้วก่อนการใ้ช้เครื่อง
- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีสภาพร่างกาย ไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัส ไม่สมบูรณ์หรือสมาธิจดใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ ได้ หากอยู่ในกรควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและถูกา้จ้ถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- เด็กเล็กควร ได้รับการดูแลเพื่อป้องกัน ไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ ไปเล่น
- เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการรีเซ็ตรบบตัดไฟโดยอัตโนมัติจึง ห้ามเชื่อมต่อเครื่องนี้เข้ากับสวิตชขิงเวลา
- โปรดใช้ความระมัดระวังหากเพของเหลวร้อนลงในเครื่องเตรียมอาหารหรือเครื่องปั่น เพราะไอน้ำที่เกิดขึ้นกะทันหันอาจทำให้ของเหลวร้อนกระเด็นออกจากเครื่อง ได้
- ห้ามประกอบ หรือถอดโถปั่น โถบดลับ หรือถายบีเกอรบนแทมมोटอร์ขณะเปิดเครื่อง

ข้อควรระวัง

- ห้ามเชื่อมอุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ ที่ผลิตจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips หากคุณเชื่อมอุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะ ไม่มีผลบังคับใช้
- ห้ามใส่สวนผสม,เกี๋นชืดแสดงระดับสูงสุดบนโถปั่น, โถบด (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น) และโถบดลับ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- ห้ามปั่นสวนผสมในปริมาณที่มากกว่าปริมาณสูงสุดที่กำหนดและใช้เวลานานกว่าที่ระบุไว้ในตาราง
- หากมีเศษอาหารติดอยู่บริเวณโถปั่น ให้ปิดเครื่องและถอดปลั๊ก แล้วใช้ไมพายเช็ดเศษอาหารออก
- ห้ามใส่สวนผสมที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 80°C ลงในโถปั่น
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ระดับเสียง: Lc = 86 เดซิเบล(A)

ระบบลือคณิรภัยซึ่งติดตั้งในเครื่อง

คูดสมบัตินี้ทำให้คุณสามารถปิดสวิตซ์เครื่องได้เฉพาะเมื่อประกอบโถปั่น โถบดลับบนกะประสงค์ หรือ ถายพกพาเข้ากับแทมมोटอร์อย่างถูกต้องแล้วเท่านั้น หากประกอบโถปั่น โถบดลับบนกะประสงค์ หรือ ถายพกพายังถูกต้องแล้ว ระบบลือคเพื่อความปลอดภัยภายในตัวจะปลดลือค

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

การรีไซเคิล

ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุกรุ้ใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปไซ้ใหม่ ได (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด

2 การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการ ข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดไปที่ www.philips.com/support

Tiếng Việt

1 Lưu ý quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không chạm vào lưỡi cắt khi thiết bị đang nổi với nguồn điện. Nếu dao cắt bị kẹt, rút phích cắm khỏi nguồn điện trước khi lấy nguyên liệu ra. Hãy cẩn thận khi chạm vào các lưỡi cắt rất sắc, khi đồ nguyên liệu ra khỏi tô máy cắt và trong khi lau chùi.
- Tắt và rút phích cắm điện của thiết bị ra khỏi nguồn điện trước khi:
 - Lấy thiết bị ra khỏi chân đế, thay đổi phụ kiện hoặc tiếp cận với các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng.
 - Lắp, tháo và làm sạch thiết bị.
 - Thiết bị không được giám sát.
- Không ngâm thiết bị trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, lưới lọc đang xoay hoặc nắp bảo vệ bị hỏng hay có vết nứt dễ thấy. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Đảm bảo bộ lưỡi cắt được gắn chặt và nắp được lắp đúng cách vào bình máy xay trước khi sử dụng thiết bị.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.

- Những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Để tránh tình huống nguy hiểm do vô tình đặt lại cầu chì nhiệt, không được nối thiết bị này với công tắc hẹn giờ.
- Hãy cẩn thận khi chất lỏng nóng bị đổ vào máy xay đa năng hoặc máy xay vì chất lỏng này có thể bắn ra khỏi thiết bị do bị sôi đột ngột.
- Không tháo hoặc lắp bình máy xay, cốc máy cắt hay cốc nghiền ra khỏi chân đế mô-tơ khi vẫn còn điện.

Chú ý

- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không cho nguyên liệu vào vượt quá chỉ báo mức tối đa trên bình máy xay, cốc nghiền (chỉ có ở một số kiểu nhất định) và tô máy cắt (chỉ có ở một số kiểu nhất định).
- Không sử dụng vượt quá số lượng tối đa và thời gian xử lý được chỉ định trong các bảng tương ứng.
- Nếu thực phẩm dính vào thành bình máy xay, tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện. Sau đó dùng thìa để lấy thực phẩm ra khỏi thành bình.
- Không đổ nguyên liệu nóng trên 80°C vào bình máy xay.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Độ ồn: Lc = 86 dB(A).

Thiết bị khoá an toàn bên trong máy

Tính năng này đảm bảo rằng bạn chỉ có thể bật thiết bị nếu bình máy xay, cốc máy xay đa năng hoặc cốc tiện dụng được lắp vào bộ phận mô-tơ đúng cách. Nếu bình máy xay, cốc máy xay đa năng hoặc cốc tiện dụng được lắp đúng cách, thiết bị khoá an toàn bên trong máy sẽ được mở khóa.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm từ trường điện.

Tái chế

Không vứt thiết bị cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó mà hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường

2 Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần thông tin hoặc hỗ trợ, vui lòng truy cập www.philips.com/support.

简体中文

1 重要事项

使用本产品之前，请仔细阅读本产品手册，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 产品通电时切勿触摸锋利的刀片。如果刀片被卡住，请先拔下电源插头再清除原料。拿取锋利的切割刀片、清空加工杯和清洁时要非常小心。
- 执行以下操作之前请关闭产品并拔出电源插头：

- 将其从底座中取下、更换附件或接触在使用时会活动的部件。
- 安装、拆卸或清洁。
- 产品处于无人看管状态。
- 不要将本产品浸入水中或任何其它液体中。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线、旋转滤网或保护盖已损坏，则不要使用产品。如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 使用产品之前，确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上且杯盖已盖好。
- 儿童不得使用本产品。应将产品及其线缆置于儿童触及不到的地方。
- 器具不打算由有肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。

- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿将本产品连接到定时器。
- 向食品加工机或搅拌机中倒入高温液体时要小心操作，突如其来的热气可能会导致液体喷溅。
- 切勿在通电时在马达底座上拆装搅拌杯、切碎器搅拌杯或碾磨杯。

注意

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 不要超出搅拌杯、碾磨杯（仅限于特定型号）或切碎器加工杯（仅限特定型号）上的最大刻度。
- 不要超出相关表中所示的最大份量和加工时间。
- 如果食物粘在搅拌杯杯壁上，请关闭产品并拔下电源插头。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 切勿将温度超过 80°C 的原料装入搅拌杯。

- 本产品仅限于家用。
- 噪音强度：Lc = 86 dB(A)。

内置安全锁

此功能可确保只有将搅拌杯、多功能切碎器搅拌杯或随行杯正确安装在马达装置上，才可以启动产品。正确组装搅拌杯、多功能切碎器搅拌杯或随行杯，内置安全锁才会解锁。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做有利于环保

2 保修与服务

如果需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support.

繁體中文

1 重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警告

- 當產品插電時，請勿觸碰尖銳的刀片部分。如果刀片卡住，請先拔掉產品插頭，再將卡住刀片的食材取出。在處理尖銳的刀片、取出槽內的食材及進行清潔時，請務必小心。
- 進行下列動作前，請先關閉產品電源並將插頭拔下：
 - 將產品從底座上取下、更換配件，或需要觸碰使用中會移動的零件。
 - 組裝、拆卸或清潔產品。
 - 當產品無人看顧時。
- 請勿將本產品浸泡在水中或任何其他液體中。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 若插頭、電線、旋轉式濾網或保護蓋有損壞情況或出現任何裂痕，請勿使用本產品。如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 使用本產品前，請先確認刀組已安裝穩固，並且果汁壺已正確蓋上壺蓋。
- 請勿讓兒童使用本產品。請勿讓兒童接觸產品與電線。
- 身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在有人從旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 為避免不小心重設過熱保險裝置導致危險情況發生，請勿將本產品連接至定時器開關。
- 將高溫液體倒入食物調理機或果汁機時請小心，液體可能會因為突然冒出的蒸氣而從產品中噴出來。
- 當電源開啟時，請勿組裝或拆卸馬達底座上的果汁壺、切碎機容器或研磨機容器。

注意

- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非由飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即會失效。
- 請勿超過果汁壺、研磨機（僅限特定機型）容器和切碎機碗槽（僅限特定機型）上的最高容量刻度。
- 請勿超過相關表格中註明的最大用量與處理時間。
- 如果食材黏在果汁壺內緣，請關閉產品電源並拔除插頭，然後使用抹刀將內緣的食材刮除。
- 請勿將溫度超過 80°C 的食材放入果汁壺中。
- 本產品僅供家用。
- 噪音等級：Lc = 86 dB(A)。

內建安全鎖

此功能可確保只有當果汁壺、多功能切碎機容器或隨行杯正確安裝在馬達座上時，您才能啟動產品電源。當果汁壺、多功能切碎機容器或隨行杯正確安裝時，內建安全鎖會解除鎖定。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

回收

本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站。此舉能為環保盡一份心力

2 保固與服務

如需相關資訊或支援，請造訪 www.philips.com/support.